TS-W311/XIEL5 THF5649-B/VI

TS-W311

1000W MAX

30 cm COMPONENT SUBWOOFER
HP D'EXTREME-GRAVE 30 cm

Be sure to read the attached instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprecher, immer die beliiegende Bedienungsanleitung lesen.
Prière de lire obligatoirement le manuel d'installation ci-joint avant de monter l'haut-parleur.
Leggete il manuale di istruzioni allegato prima di installare l'altoparlante.
Antes de instalar el altavoz cerciórese de leer el manual de instrucciones adjunto.

Assegurar-se de que lê o manual de instruções anexado antes de instalar o alto-falante.
Перед установкой данного сабвуфера следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
在安装本扬声器之前，務必閱讀附屬的使用說明書。
إحرص على قراءة دليل الاستعمال المرفق قبل تركيب السماعة.

●FEATURES
1. MULTI-PURPOSE DESIGN
2. HIGH RIGID IMPP™ COMPOSITE CONE
3. GOLD PLATED TERMINALS
4. LARGE HIGH ENERGY STRONTIUM MAGNET

●MERKMALE
1. VIELSEITIG VERWENDBARE GESTALTUNG
2. HOCHFESTE IMPP™-MEMBRAN
3. VERGOLDETE ANSCHLÜSSE
4. GROSSER HOCHLEISTUNGS-STRONTIUMMAGNET

●CARACTÉRISTIQUES
1. CONCEPTION A MULTIPLES USAGES
2. MEMBRANE COMPOSITE IMPP™ HAUTE RÉSISTANCE
3. BORNES PLAQUÉES OR
4. AIMANT EN STRONTIUM HAUTE ÉNERGIE

●CARATTERISTICHE
1. DESIGN MULTIUSO
2. CONO IMPP™ COMPOSITO AD ALTA RIGIDITÀ
3. TERMINALE PLACCATO IN ORO
4. MAGNETE STRONZIO ALTA ENERGIA GRANDE

●CARACTERISTICAS
1. DISEÑO DE USO MULTIPLO
2. CONO COMPUESTO DE IMPP™ DE ALTA RÍGIDES
3. TERMINAL ENCHAPADO EN ORO
4. GRAN MAGNETO DE ESTRÓNCIO DE ALTA ENERGÍA

●CARACTERÍSTICAS
1. DESENHO DE USO MÚLTIPLO
2. CONE COMPOSTO DE POLIPROPILENO MOLDADO POR INJEÇÃO
3. TERMINAL BANHADO EM OURO
4. GRANDE MAGNETO DE ESTRÓNCIO DE ALTA ENERGIA

●ОСОБЕННОСТИ
1. ДИЗАЙН МНОГОЦЕЛЕВОГО НАЗНАЧЕНИЯ
2. ДИФФУЗОР ИЗ КОМПОЗИТНОГО МАТЕРИАЛА IMPP™ ВЫСОКОЙ ЖЕСТКОСТИ
3. ПОЗОЛОЧЕННЫЙ ВЫВОД
4. БОЛЬШОЙ И ВЫСОКОМОЩНЫЙ СТРОНЦИЕВЫЙ МАГНИТ

●特點
1. 多用途設計
2. 高剛性IMPP™複合音錐
3. 鍍金端子
4. 大型高能鍶磁鐵

● المميزات
١- تصميم متعدد الاستخدامات
٢- مخروط مركب من البولبروبيلين المتوافق بالحقن IMPP™ العالية الصلابة
٣- طرف مطلي بالذهب
٤- مغناطيس سترونشيوم عالي الطاقة وكبير الحجم

●SPECIFICATIONS
- Maximum music power ····· 1000 W
- Nominal power ····· 300 W
- Speaker size ····· 30 cm
- Impedance ····· 4 Ω
- Sensitivity ····· 95 dB ±1.5 dB (in car, input : 1 W)
- Frequency response ····· 20 Hz to 125 Hz (−20 dB in car, input : 1 W)
- Gross weight ····· 5.14 kg

●TECHNISCHE EINZELHEITEN
- Max. musikleistung ····· 1000 W
- Nennspannung ····· 300 W
- Größe der lautsprecher ····· 30 cm
- Impedanz ····· 4 Ω
- Empfindlichkeit ····· 95 dB ±1,5 dB (im auto, eingabe : 1 W)
- Frequenzgang ····· 20 Hz bis 125 Hz (−20 dB im auto, eingabe : 1 W)
- Gesamtgewicht ····· 5,14 kg

●SPÉCIFICATIONS
- Puissance musicale maximum ····· 1000 W
- Puissance nominale ····· 300 W
- Taille de haut-parleur ····· 30 cm
- Impedance ····· 4 Ω
- Sensibilite ····· 95 dB ±1,5 dB (dans la voiture, entrée : 1 W)
- Bande passante ····· 20 Hz à 125 Hz (−20 dB dans la voiture, entrée : 1 W)
- Poids brut ····· 5,14 kg

●DATI TECNICI
- Massima potenza musicale ····· 1000 W
- Potenza nominale ····· 300 W
- Dimensioni del diffusore ····· 30 cm
- Impedenza nominale ····· 4 Ω
- Sensibilità ····· 95 dB ±1.5 dB (in auto, contributo : 1 W)
- Risposta alla frequenza ····· 20 Hz a 125 Hz (−20 dB in auto, contributo : 1 W)
- Peso lordo ····· 5,14 kg

●ESPECIFICACIONES
- Máxima potencia de musica ····· 1000 W
- Potencia nominal ····· 300 W
- Tamaño del altavoz ····· 30 cm
- Impedancia ····· 4 Ω
- Sensibilidad ····· 95 dB ±1,5 dB (en el vehículo, entrada : 1 W)
- Respuesta de frecuencia ····· 20 Hz a 125 Hz (−20 dB en el vehículo, entrada : 1 W)
- Peso bruto ····· 5,14 kg

●ESPECIFICAÇÕES
- Potência máxima de música ····· 1000 W
- Potência nominal ····· 300 W
- Tamanho do altofalante ····· 30 cm
- Impedância ····· 4 Ω
- Sensibilidade ····· 95 dB ±1,5 dB (no veículo, entrada : 1 W)
- Resposta de freqüência ····· 20 Hz a 125 Hz (−20 dB no veículo, entrada : 1 W)
- Peso bruto ····· 5,14 kg

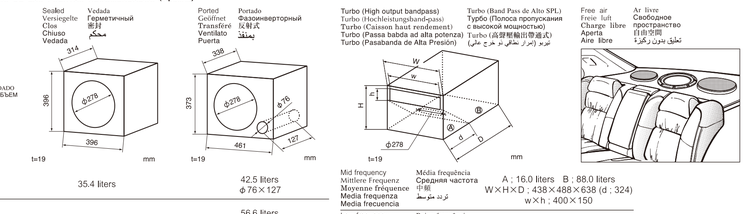
●ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
- Максимальная музыкальная мощность ····· 1000 Вт
- Номинальная мощность ····· 300 Вт
- Размер ····· 30 см
- Номинальный импеданс ····· 4 Ом
- Чувствительность ····· 95 дБ ±1,5 дБ (в автомобиле, потребляемая мощность : 1 Вт)
- Частотная характеристика ····· 20 Гц к 125 Гц (−20 дБ в автомобиле, потребляемая мощность : 1 Вт)
- Вес брутто ····· 5,14 кг

●规格
- 最大音樂功率 ····· 1000 瓦
- 額定功率 ····· 300 瓦
- 揚聲器尺寸 ····· 30 厘米
- 標準阻抗 ····· 4 歐姆
- 靈敏度 ····· 95 分貝 ±1.5 分貝（車內，輸入：1 瓦）
- 頻率反應 ····· 20 赫～125 赫（−20 分貝 車內，輸入：1 瓦）
- 毛重 ····· 5.14 公斤

● المواصفات
- أقصى قدرة للموسيقى ····· ١٠٠٠ وات
- القدرة الإسمية ····· ٣٠٠ وات
- مقاس السماعة ····· ٣٠ مم
- المقاومة ····· ٤ أوم
- الحساسية ····· ٩٥ ديسبل ±١,٥ ديسبل (في السيارة الدخل : ١ وات)
- إستجابة الذبذبات ····· ٢٠ هرتز أو ١٢٥ هرتز (−٢٠ ديسبل في السيارة الدخل : ١ وات)
- الوزن الاجمالي ····· ٥,١٤ كغم

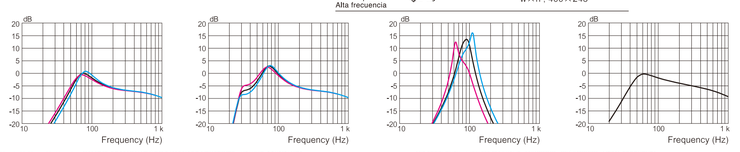
●VOLUME DA CAIXA/TAMANHO DO ORIFICIO RECOMENDADOS (1 orifício)
●РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ОБЪЕМ КОРПУСА/РАЗМЕРЫ ФАЗОИНВЕРТОРА (1 отверстии)
●推薦的音箱容量/插頭管型號（1 插頭管）
● سعة التطويق المقترحة وسقبابي التطبيق (1 التطبيق)

	Sealed / Versiegelte / Clos / Chiuso / Vedada / Sellado / Versiegelte / Герметичный / 密封 / مسكر	Ported / Geöffnet / Transféré / Ventilato / Puerta / Portado / Фазоинверторный / 反射式 / مفتوح	Turbo (High output bandpass) / Turbo (Hochleistungsbandpass) / Turbo (Caisson haut rendement) / Turbo (Passa baixa ad alta potenza) / Turbo (Pasabanda de Alta Presión) / Turbo (Band Pass de Alto SPL) / Турбо (Полоса пропускания с высокой мощностью) / Turbo (高音量帶通式) / توربو (إمرار نطاقي ذو خرج عالي)	Free air / Freie luft / Charge libre / Aperta / Aire libre / Свободное пространство / 自由空間 / تعليق بدون ركيزة
RECOMMENDED VOLUME / EMPFOHLENE VOLUMEN / VOLUME RECOMMANDÉ / VOLUME RACCOMANDATO / VOLUMEN RECOMENDADO / VOLUME RECOMENDADO / РЕКОМЕНДУЕМЫЙ ОБЪЕМ / 推薦的音箱 / حجم الصوت الموصى به	35.4 liters	42.5 liters ϕ76×127		
MAXIMUM VOLUME / MAXIMALVOLUMEN / VOLUME MAXIMUM / VOLUME MASSIMO / VOLUMEN MÁXIMO / VOLUME MÁXIMO / МАКСИМУМ ОБЪЕМ / 最大容量 / الحد الأقصى لمستوى الصوت	49.5 liters	56.6 liters ϕ76×89		
MINIMUM VOLUME / MINIMALVOLUMEN / VOLUME MINIMUM / VOLUME MÍNIMO / VOLUMEN MÍNIMO / VOLUME MÍNIMO / МИНИМУМ ОБЪЕМ / 最小容量 / الحد الأدنى لمستوى الصوت	24.1 liters	35.4 liters ϕ76×165		



	Mid frequency / Mittlere Frequenz / Moyenne fréquence / Media frequenza / Media frecuencia / Média frequência / Средняя частота / 中頻 / تردد متوسط	A : 16.0 liters B : 88.0 liters W×H×D : 438×488×638 (d : 324) w×h : 400×150
	Low frequency / Niedrige Frequenz / Basse fréquence / Bassa frequenza / Baja frecuencia / Baixa frequência / Низкая частота / 低頻 / تردد منخفض	A : 16.0 liters B : 98.0 liters W×H×D : 571×398×654 (d : 254) w×h : 533×60
	High frequency / Hohe Frequenz / Haute fréquence / Alta frequenza / Alta frecuencia / Alta frequência / Высокая частота / 高頻 / تردد عالي	A : 16.0 liters B : 78.0 liters W×H×D : 438×581×487 (d : 324) w×h : 400×243

●CHARACTERISTIC
●MERKMALE
●CARACTERISTIQUE
●CARATTERISTICHE
●CARACTERISTICA
●CARACTERÍSTICA
●ХАРАКТЕРИСТИКИ
●特性
●الخصائص



RECOMMENDED ENCLOSURE VOLUME / EMPFOHLENES GEHÄUSEVOLUMEN / VOLUME RECOMMANDÉ DU CAISSON DE L'ENCEINTE / VOLUME CONSIGLIATO / VOLUMEN DE LA CAJA RECOMENDADO / VOLUME DA CAIXA RECOMENDADO / РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ОБЪЕМ КОЖУХА / 推薦音箱體積 / حجم الصوت الموصى به
MAXIMUM ENCLOSURE VOLUME / HÖCHSTVOLUMEN DES GEHÄUSES / VOLUME MAXIMUM DU CAISSON DE L'ENCEINTE / VOLUME MASSIMO / VOLUMEN MÁXIMO DE LA CAJA / VOLUME MÁXIMO DA CAIXA / МАКСИМАЛЬНЫЙ ОБЪЕМ КОЖУХА / 最大容積體積 / الحد الأقصى لمستوى الصوت
MINIMUM ENCLOSURE VOLUME / MINDESTVOLUMEN DES GEHÄUSES / VOLUME MINIMUM DU CAISSON DE L'ENCEINTE / VOLUME MÍNIMO / VOLUMEN MÍNIMO DE LA CAJA / VOLUME MÍNIMO DA CAIXA / МИНИМАЛЬНЫЙ ОБЪЕМ КОЖУХА / 最小容積體積 / الحد الأدنى لمستوى الصوت

MID FREQUENCY / MITTLERE FREQUENZ / MOYENNE FREQUENCE / MEDIA FREQUENZA / MEDIA FRECUENCIA / MÉDIA FREQUÊNCIA / СРЕДНЯЯ ЧАСТОТА / 中頻 / تردد متوسط
LOW FREQUENCY / NIEDRIGE FREQUENZ / BASSE FRÉQUENCE / BASSA FREQUENZA / BAJA FRECUENCIA / BAIXA FREQUÊNCIA / НИЗКАЯ ЧАСТОТА / 低頻 / تردد منخفض
HIGH FREQUENCY / HOHE FREQUENZ / HAUTE FRÉQUENCE / ALTA FREQUENZA / ALTA FRECUENCIA / ALTA FREQUÊNCIA / ВЫСОКАЯ ЧАСТОТА / 高頻 / تردد عالي

©PIONEER CORPORATION 2014 MADE IN VIETNAM FABRIQUÉ AU VIÉT-NAM FABBRICATO IN VIETNAM FEITO NO VIETNÃ 1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, JAPAN / JAPON
КОРПОРАЦИЯ ПАЙОНИР 1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония СДЕЛАНО В ВЬЕТНАМЕ
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium / Belgio / Belgique

Si deseas deshacerte de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados que satisfacen la definición de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).
En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.
Al actuar de esta forma, se asegura que el producto de desecho se someta a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

Si vous souhaitez vous débarrasser de ce produit, ne le mélangez pas avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés qui doivent être recyclés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électriques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous achetez un appareil similaire neuf).
Pour les pays non cités ci-dessus, prenez contact avec les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.
Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et prévoyez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alla legge che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I residenti cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).
Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.
In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if purchasing a similar new product).
For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.
By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Möchten Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung, gemäß der beschreibenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Bitte werden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Vorgehensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.
Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das entsorgte Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so möglichte negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être recyclés, traités et recyclés conformément à la législation.

Pioneer

TS-W311
HP D'EXTREME-GRAVE
POLYVALENT
CLOS BASS REFLEX TURBO CHARGE LIBRE
INJECTION MOLDED CONE
1000W MAX
30cm
4Ω
8 849382 666901

Pioneer